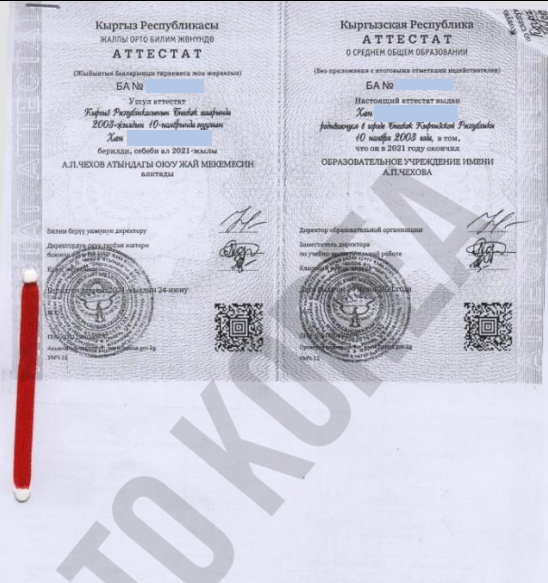



ВАРИАНТ №1

ШАГИ	ПРИМЕР
<p>1. Сделать копию АТТЕСТАТА/ДИПЛОМА.</p>	
<p>2. Сделать перевод на АНГЛИЙСКИЙ или КОРЕЙСКИЙ.</p>	

3. Нотариально заверить перевод.

«тридцатое июня две тысячи двадцать первого года г. Бишкек, Кыргызской Республики.

Я, [Имя], частный нотариус Первомайского нотариального округа г. Бишкек, свидетельствую верность этой фотографии с подлинником документа, в последнем подписок, приписок, зачеркнутых слов и иных не оговоренных исправлений или каких-либо особенностей не оказалось.

При этом свидетельствую подлинность подписи переводившего текст документа с русского на английский язык переводчика [Имя] Кулмановича, которая сделана в моем присутствии. Личность подписывающего переводчика установлена.

Этот документ зарегистрирован в реестре за № 120-23909
Государственная пошлина 55 сом

Протокол
Акт
Исходник

This Thirtieth day of June, two thousand and twenty one, Bishkek, Kyrgyz Republic.

I, [Name], Private Notary of Perovskoye district, Bishkek, certify that this is a true photocopy of the original of document in which there were no erasures, additions, crossed out words and other non-agreed corrections or peculiarities.

The translation of the document from Russian into English language has been performed by translator Iralbay Kulman Onusbatovich. The document was signed in my presence and I certify the translator's signature authentically. The identity of the translator is established.

Registration number: _____
State duty: 55 soms
/signed by Notary/
/seal of the Notary affixed/

Translated from Russian into English language

4. Проставить в уполномоченных органах вашей страны (Министерство образования, Министерство юстиции или Министерства иностранных дел) ЦВЕТНОЙ ОРИГИНАЛ АПОСТИЛЯ.

APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Откуда Киргизия Республика Республика
Ушул расмий документ

2. көп коюлду (фамилиясы) Кулманович
3. катарында чыккан дипломат

4. мөөрүштөмө менен күбөлөндүрүлгөн (мекенини атайлышы) А.П. Чусов
Окуу жана
күбөлөндүрүлгөн

5. Бишкек шаары
6. (датасы) 20.06.2021

7. күбөлөндүргөн органын атайлышы
Республика

8. № 120-23909

9. мөөрүштүмө Кулманович

10. колу Кулманович

5. Сделать перевод апостиля на АНГЛИЙСКИЙ или КОРЕЙСКИЙ (необязательно для некоторых ВУЗов).

Laced
/signed /
/seal affixed: Ministry of Justice of the Kyrgyz Republic *TIN 01403197010012/

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Kyrgyz Republic
- This public document
2. has been signed by: Responsible Officer
3. acting in the capacity of: Principal
4. bear seal/stamp of: Educational Institution named after A.P. Chekhov


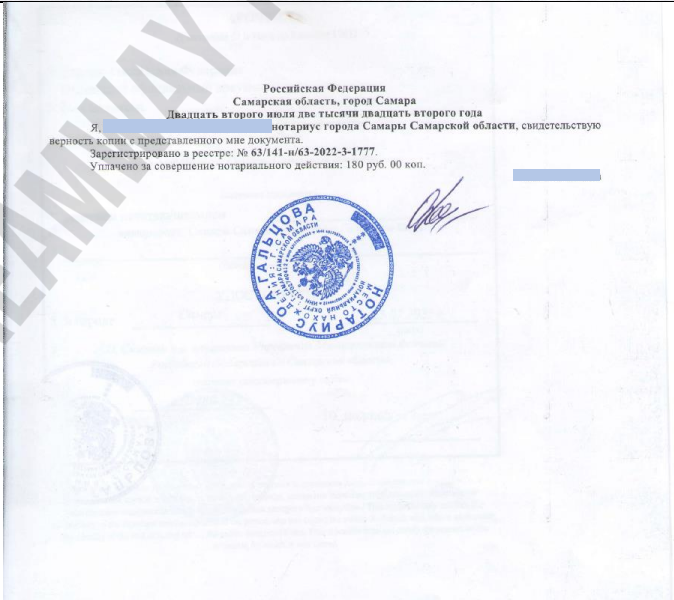
Certified

5. in Bishkek
 6. the: 29 June 2021
 7. by: M. [redacted] of Justice
 8. No. **9571**
 9. Seal/Stamp
 10. Signatures: /signed/ A. Samudinov [redacted]
- /seal affixed: Ministry of Justice of the Kyrgyz Republic *TIN 01403197010012/

84/12 Toktogula str.
720040, Bishkek
Kyrgyz Republic
Tel: (0504) 69901 0223) 33-65-58
WhatsApp: 0772 64-61-61
e-mail: stamod@mail.ru www.stamod.kg

The foregoing document has been translated from Russian into English by
Israilov Kulmambet Nurbekovich

ВАРИАНТ №2

ШАГИ	ПРИМЕР
1. Сделать копию АТТЕСТАТА/ДИПЛОМА.	
2. Нотариально заверить копию.	

3. Проставить в уполномоченных органах вашей страны (Министерство образования, Министерство юстиции или Министерства иностранных дел) **ЦВЕТНОЙ ОРИГИНАЛ АПОСТИЛЯ.**

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Страна: Российская Федерация
Настоящий официальный документ
2. был подписан _____ (фамилия)
3. выступающим в качестве _____
нотариуса г. Самары Самарской области
(название должности)
4. скреплен печатью/штампом _____
нотариуса г. Самары Самарской области Гальцовой О.А.
(название учреждения)
5. в городе Самаре 6. 25.07.2022 г. (дата)
7. А.Н. Сизовым и.о. начальника Управления Министерства юстиции Российской Федерации по Самарской области
(название удостоверяющего органа)
8. за № _____
9. печать/штамп _____
10. подпись _____



Настоящий апостиль удостоверяет подлинность подписи и должность лица, подписавшего документ, и, в надлежащем случае, подлинность печати или штампа, которыми скреплен этот документ. Апостиль не удостоверяет содержание документа, содержание которого был выдан. This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears. This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

4. Сделать перевод на **АНГЛИЙСКИЙ** или **КОРЕЙСКИЙ.**

Timilov Translation Agency
150 Galaktionovskaya St., office 220, city of Samara 443100, Russian Federation,
Tel. +7(846)996-62-06, +7(927)911-75-94
<http://www.timilov.ru>, e-mail: info@timilov.ru
Sole proprietorship Bukarenko Maksim Borisovich,
Tax Ref. No. 631553170756, Primary State Registration Number 316631360057617

Translated from Russian into English
<Stamp: COPY>

<State emblem>
Russian Federation

*State Autonomous Professional Educational Institution for the Samara Region
"Samara College of Industrial Equipment Service named after Hero of the Russian Federation E.V. Zolotukhin"*
city of Samara, Samara Region

**DIPLOMA
OF SECONDARY PROFESSIONAL EDUCATION
WITH HONOURS**

QUALIFICATION
Technician

DOCUMENT OF EDUCATION AND
QUALIFICATION

Registration number
6

Date of issue
July 04th, 2022

The present diploma certifies that _____

completed the program of secondary professional education and successfully passed final state assessment majoring in

23.02.01 Organization of Transportation and Management on Transport (by types)

Decision of the State Examination Board
As of June 15th, 2022

Chairman of the State Examination Board /Signed/ **A.A. Evlampiev**

Head of the Educational Institution /Signed/ **V.G. Bodrov**

L.S.
<Official seal: Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation, State Autonomous Professional Educational Institution for the Samara Region "Samara College of Industrial Equipment Service named after Hero of the Russian Federation E.V. Zolotukhin"; Principal State Registration Number: 1026301169950>

Timilov Translation Agency
150 Galaktionovskaya St., office 220, city of Samara 443100, Russian Federation,
Tel. +7(846)996-62-06, +7(927)911-75-94
<http://www.timilov.ru>, e-mail: info@timilov.ru
Sole proprietorship Bukarenko Maksim Borisovich,
Tax Ref. No. 631553170756, Primary State Registration Number 316631360057617

Translated from Russian into English

Russian Federation
Samara Region, city of Samara
Hereby I, Galtsova Olesia Anatolievna, notary of the city of Samara of the Samara Region, certify that this is a true and correct copy of the document provided.
Registered in the register: No.63/141-n/63-2022-3-1777.
Paid for notarization: 180 rubles

<Official seal: Notary O.A. Galtsova, 1 _____ city of Samara, Notarial district: city of Samara, Samara Region, Taxpayer Identification Number: _____>

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)
Hague Convention of October 5, 1961

1. Russian Federation
This public document
2. has been signed by _____
3. acting in the capacity of the notary of the city of Samara, Samara Region
4. affixed with a seal/stamp of the notary of the city of Samara of the Samara region _____ (official name of the institution)
5. in the city of Samara
6. On July 25, 2022 (date)
7. by A.N.Sizov, Acting Head of the Directorate of the Ministry of Justice of the Russian Federation for the Samara region
8. Under the No. 62/1180-22
9. Seal/Stamp _____
10. Signature <signed> _____

CERTIFIED


<Official seal: Ministry of Justice of the Russian Federation / Directorate of the Ministry of Justice of the Russian Federation in Samara Region / Primary State Registration Number 1086311005417, Taxpayer Identification Number 6311108576>

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the title of the public official who has signed the public document, and, where applicable, the identity of the seal or stamp which the public document bears. This Apostille does not certify the authenticity of the underlying document for which it was issued.

Bound and numbered 3 (three) sheets
Head of the Directorate of the Ministry of Justice of the Russian Federation for the Samara region
<Signed>: A.N. Sizov

<Official seal: Ministry of Justice of the Russian Federation, Directorate of the Ministry of Justice of the Russian Federation in Samara Region>

5. Нотариально заверить перевод.





<p>Бюро переводов "Timilon" 443100, ул. Галактионовская 150, офис 220, г. Самара, Российская Федерация Тел. +7(846)990-62-06, +7(927)011-75-94 http://www.timilon.ru, Адрес электронной почты: info@timilon.ru Индивидуальный предприниматель: Букаренко Максим Борисович ИНН: 631553170756 ОГРНИП 316631300057617</p>	<p>Timilon Translation Agency 150 Galaktionovskaya St., office 220, city of Samara 443100, Russian Federation, Tel. +7(846)990-62-06, +7(927)011-75-94 http://www.timilon.ru, e-mail: info@timilon.ru Sole proprietorship Bukarenko Maksim Borisovich, Tax Ref. No. 631553170756, Primary State Registration Number 316631300057617</p>
--	---

Translated from Russian into English

Hereby I, [redacted] a certified translator of Timilon Translation Agency, certify that I, being fluent in English and Russian have translated this document from Russian into English to the best of my ability, and the translation is accurate, complete, and correct.

Diploma : [redacted]
Phone : [redacted]
e-mail : [redacted]

 [redacted] Date: July 27, 2022



DREAMWAY TO KOREA